

## Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BUENOS 02730 182144Z

67

ACTION ARA-06

INFO OCT-01 SS-14 ISO-00 NSC-05 NSCE-00 CIAE-00 DODE-00

PM-03 INR-05 SSO-00 INRE-00 PRS-01 CCO-00 /035 W

----- 081608

O 182020Z APR 75

FM AMEMBASSY BUENOS AIRES

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 0863

C O N F I D E N T I A L BUENOS AIRES 2730

LIMDIS

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, OVIP, AR (KISSINGER, HENRY A)

SUBJECT: SECSTATE VISIT -- SPANISH TEXT OF JOINT COMMUNIQUE

PROPOSED BY GOA

REF: BA 2722

1. GIVEN BELOW IS SPANISH TEXT OF THE DRAFT JOINT COMMUNIQUE  
HANDED TO US BY THE ARGENTINE FOREIGN MINISTRY (SEE REFTEL).

2. BEGIN TEXT:  
COMUNICADO CONJUNTO ARGENTINO - ESTADOUNIDENSE

EN RESPUESTA A LA INVITACION OFICIAL DEL GOBIERNO ARGENTINO,  
EL SECRETARIO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA DOCTOR  
HENRY A. KISSINGER, EFECTUO UNA VISITA A LA REPUBLICA ARGENTINA  
LOS DIAS 24 Y 25 DE ABRIL DE MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO.

EN ESTA OCASION, LA EXCELENTISIMA SENORA PRESIDENTE DE LA  
NACION, DONA MARIA ESTELA MARTINEZ DE PERON, RECIBIO EN AUDI-  
ENCIA AL DISTINGUIDO HESPED CON QUIEN MANTUVO UNA CORDIAL  
CONVERSACION.

EL SECRETARIO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA  
CELEBRO REUNIONES CON EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y  
CULTO DE LA REPUBLICA ARGENTINA, EMBAJADOR DON ALBERTO J. VIGNES  
Y MANTUVO, ADEMAS, UNA ENTREVISTA CON EL SENOR MINISTRO DE  
ECONOMIA, DOCTOR DON ALFREDO GOMEZ MORALES, CON QUIENES MANTUVO  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BUENOS 02730 182144Z

UN DIALOGO FRANCO Y ABIERTO.

EN LAS REUNIONES CELEBRADAS ENTRE EL CANCELLER ARGENTINO Y EL SECRETARIO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, SE PASO REVISTA A LA SITUACION INTERNACIONAL, A LAS RELACIONES HEMISFERICAS Y A LAS CUESTIONES DE ORDEN BILATERAL.

LA REPUBLICA ARGENTINA Y LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA REAFIRMARON SU CONVENCIMIENTO DE QUE ES DEBER DE CADA ESTADO COOPERAR, EN LA MEDIDA DE SUS POSIBILIDADES, AL DESARROLLO DE LOS DEMAS E INTENSIFICAR ESA COOPERACION EN ARAS DE LA PROMOCION DEL BIENESTAR, BASE NECESARIA PARA UNA ARMONIOSA CONVIVENCIA INTERNACIONAL. DENTRO DE ESE CRITERIO ACORDARON ESPECIAL IMPORTANCIA A LA REALIZACION DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA POR EL SIGNIFICADO SOCIAL QUE LAS MISMAS INVISTEN Y, EN TAL SENTIDO, EL SECRETARIO DE ESTADO SE MANIFESTO FAVORABLEMENTE IMPRESIONADO POR EL DINAMISMO CON QUE LA REPUBLICA ARGENTINA ENCARA EL DESARROLLO DE SUS VASTOS RECURSOS HIDROELECTRICOS, INDICANDO SU INTERES EN ESTUDIAR LA POSIBILIDAD DE QUE LAS EMPRESAS ESTADOUNIDENSES PUEDAN PARTICIPAR EN ESTA MAGNA TAREA.

AMBOS CANCELLERES REITERARON SU CONVENCIMIENTO DE QUE EL DIALOGO ES EL MEDIO MAS IDONEO PARA TORNAR FRUCTIFERAS LAS RELACIONES INTERNACIONALES, CONTRIBUIR A LA SOLUCION DE LOS CONFLICTOS Y LA PRESERVACION DE LA PAZ. EN VIRTUD DE ELLO COINCIDIERON EN EXHORTAR A LAS NACIONES ENFRENTADAS POR DIFERENDOS A INICIAR O REANUDAR CONVERSACIONES QUE LES PERMITAN ELIMINAR LOS PUNTOS DE FRICCION. EL SECRETARIO DE ESTADO MANIFESTO CON REFERENCIA A LA CUESTION DE LA SOBERANIA SOBRE LAS ISLAS MALVINAS, QUE SU GOBIERNO VERIA CON AGRADO LA PRONTA SOLUCION DE LA DISPUTA QUE LA ARGENTINA MANTIENE AL RESPECTO CON GRAN BRETANA, CONFORME AL MANDATO DE LAS NACIONES UNIDAS Y ATENTO LA REIVINDICACION DE LA ARGENTINA SOBRE LAS MENCIONADAS ISLAS.

EN MATERIA DE PRODUCCION Y COMERCIO DE ALIMENTOS, TANTO EL CANCELLER ARGENTINO COMO SU COLEGA ESTADOUNIDENSE CONVINIERON EN QUE AMBOS PAISES DEBEN CONTINUAR COOPERANDO EN LA BUSQUEDA DE SOLUCIONES EN EL MARCO MULTILATERAL QUE DEBERAN TENER DEBIDAMENTE EN CUENTA LOS INTERESES DE LOS PAISES EN DESARROLLO EXPORTADORES DE PRODUCTOS ALIMENTARIOS. AL RESPECTO EL SECRETARIO DE ESTADO SEÑALO EL DESTACADO PAPEL QUE DEBERIA JUGAR LA REPUBLICA ARGENTINA EN LA SOLUCION DEL PROBLEMA ALIMENTARIO MUNDIAL ACORDANDO LAS PARTES MANTENER UN DIALOGO CONTINUO Y CONSULTAS INMEDIATAS EN CASO DE EXISTENCIA DE EXCEDENTES DE PRODUCTOS BASICOS ANTES DE LA COLOCACION DE LOS MISMOS EN EL MERCADO INTERNACIONAL.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 BUENOS 02730 182144Z

AMBOS CANCELLERES COINCIDIERON, ASIMISMO, EN LA NECESIDAD Y CONVENIENCIA DE INCREMENTAR LOS CONTACTOS ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y LA AMERICA LATINA TENDIENTES A IMPLANTAR UN FLUIDO INTERCAMBIO DE PUNTOS DE VISTA Y PARA ABORDAR LOS DIVERSOS TEMAS DE INTERES COMUN. EL CANCELLER VIGNES Y EL SECRETARIO DE ESTADO KISSINGER ESTUVIERON DE ACUERDO EN QUE UNA MANERA ADECUADA DE LOGRAR SOLUCIONES JUSTAS Y REALISTICAS A CUESTIONES DE IMPORTANCIA A TODO EL HEMISFERIO ES A TRAVES DEL

NUEVO DIALOGO ENTONCES, ES DE MUCHA IMPORTANCIA QUE LA REUNION DE CANCELLERES DE BUENOS AIRES, QUE ES EL PROXIMO PASO EN EL DIALOGO, SE CONVOQUE TAN PRONTO SEA CONVENIENTE PARA TODAS LAS PARTES. EN TAL SENTIDO, LOS INTERLOCUTORES RECONOCIERON QUE EL NUEVO DIALOGO CONSTITUYE UN MECANISMO EFICAZ PARA EL MEJOR ENTENDIMIENTO ENTRE LOS PAISES LATINOAMERICANOS Y LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y EN RAZON DE ELLO SE COMPROMETIERON A REALIZAR LOS ESFUERZOS NECESARIOS PARA QUE, DESAPARECIDAS LAS CIRCUNSTANCIAS QUE MOTIVARON LA POSTERGACION DE LA REUNION DE BUENOS AIRES, EL MISMO SE REANUDE A LA BREVEDAD POSSIBLE. MIENTRAS TANTO, CONSIDERAN QUE ES CONVENIENTE CONTINUEN LAS SESIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO CREADOS EN LA REUNION DE TLATELOLCO PARA ADELANTAR, LO MAS POSIBLE, LAS CONCLUSIONES QUE DEBERAN CONSIDERAR LOS CANCELLERES AMERICANOS EN EL MARCO DEL NUEVO DIALOGO.

ESTA COINCIDENCIA SOBRE EL FUTURO DEL NUEVO DIALOGO NO SIGNIFICA DESCARTAR NINGUN OTRO FORO PARA DISCUTIR TEMAS INTERAMERICANOS, YA QUE TODOS ELLOS SON APTOS.

TANTO LA REPUBLICA ARGENTINA COMO LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ESTUVIERON CONTESTES EN LA NECESIDAD DE DAR UNA NUEVA ESTRUCTURA AL SISTEMA INTERAMERICANO PARA QUE SE CONVIERTA EN UN INSTRUMENTO AGIL Y DINAMICO AL SERVICIO DE LOS INTERESES DE LOS ESTADOS MIEMBROS Y QUE PUEDA ENFRENTAR CON REALISMO LA NUEVA PROBLEMÁTICA DEL CONTINENTE. ATENTO A QUE LOS ESTADOS MIEMBROS NO PUEDEN SUPEDITARSE A LA O.E.A. SINO ESTA A AQUELLOS, AMBAS PARTES COINCIDIERON EN LA NECESIDAD DE UN ESFUERZO CONCERTADO CON LAS NACIONES DEL HEMISFERIO PARA CAMBIAR UN EDQUEMA QUE NO RESPONDE A LAS EXIGENCIAS ACTUALES.

CONSEQUENTES CON LO EXPRESADO EN EL PARRAFO ANTERIOR AMBOS CANCELLERES COINCIDIERON EN QUE LA ELECCION DEL PROXIMO SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS REVISTE UNA IMPORTANCIA ESPECIAL DEBIENDO CONTAR, POR ELLO, EL FUNCIONARIO ELEGIDO CON UN SUBSTANCIAL APOYO MAYORITARIO DE LOS

CONFIDENTIAL

PAGE 04 BUENOS 02730 182144Z

ESTADOS MIEMBROS.

EN EL TRANSCURSO DE SUS CONVERSACIONES EL DOCTOR KISSINGER Y EL EMBAJADOR VIGNES PASARON REVISTA AL TEMARIO DEL V TO. PERIODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS Y CONVINIERON EN LA NECESIDAD DE ACORDAR PROCEDIMIENTOS QUE PERMITAN CONSIDERAR EL EXTENSO TEMARIO CON RAPIDEZ QUE NO AFECTE EL SERIO ESTUDIO DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS PERO QUE PUEDA PERMITIR, EVENTUALMENTE, EL ANALISIS DE NUEVAS INICIATIVAS QUE PUDIERAN SURGIR EN BENEFICIO DEL SISTEMA INTERAMERICANO.

LAS PARTES AL CONSIDERAR EL IMPACTO DE LA NUEVA LEY DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN LAS RELACIONES INTERAMERICANAS LLEGARON A LA CONCLUSION DE QUE, SI BIEN EN PRINCIPIO ES UN PASO POSITIVO PARA LAS RELACIONES COMERCIALES CONTINENTALES, DEBE PROCURARSE LA ELIMINACION DE ELEMENTOS

DISCRIMINATORIOS Y DOTARLA DE UNA REGLAMENTACION QUE PERMITA OBTENER DE ESA LEY LOS MAYORES BENEFICIOS PARA TODOS LOS PAISES DE LA REGION.

EN LAS ENTREVISTAS MENTENIDAS SE ANALIZARON, CON EL DETENIMIENTO QUE POR SU IMPORTANCIA MERECE, DIVERSOS ASPECTOS DE LAS RELACIONES BILATERALES. LAS PARTES CONSIDERARON CON ESPIRITU PRAGMATICO Y DENTRO DEL RESPETO RECIPROCO A LAS PROPIAS INDIVIDUALIDADES E INTERESES NACIONALES, QUE DICHAS RELACIONES HAN ALCANZADO UN EXCELENTE NIVEL POR LO QUE CONVINIERON EN EL MANTENIMIENTO DE UN CONTACTO FLUIDO E INTERCAMBIO DE INFORMACIONES A FIN DE SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS EXISTENTES Y EVITAR FUTUROS DESENTENDIMIENTOS. END TEMT.  
HILL

CONFIDENTIAL

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** Z  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TEXT, COMMUNIQUE  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 18 APR 1975  
**Decaption Date:** 28 MAY 2004  
**Decaption Note:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** GolinoFR  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975BUENOS02730  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750137-0105  
**From:** BUENOS AIRES  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t19750435/aaaabgcc.tel  
**Line Count:** 182  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION ARA  
**Original Classification:** CONFIDENTIAL  
**Original Handling Restrictions:** LIMDIS  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 4  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** CONFIDENTIAL  
**Previous Handling Restrictions:** LIMDIS  
**Reference:** 75 BA 2722  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** GolinoFR  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 09 APR 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <09 APR 2003 by ShawDG>; APPROVED <14 APR 2003 by GolinoFR>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
05 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** SECSTATE VISIT -- SPANISH TEXT OF JOINT COMMUNIQUE PROPOSED BY GOA  
**TAGS:** PFOR, OVIP, AR, US, (KISSINGER, HENRY A)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006